

## Requisitos antes de Realizar los Sacramentos



### Bautismo

1. Llenar el formato del Bautismo.
2. Traer una Copia del Certificado de Nacimiento.
3. Si eres padrino y estás casado debes ser **casado** por la Iglesia.
4. Papás y los padrinos deben asistir a la Charla Prebautismal.

### Misa Quinceañera

1. Llenar el formato de inscripción para la Quinceañera
2. Papás y los padrinos deben tener una Charla de Preparación.

### Misa de Matrimonio

1. la Fe de Bautismo reciente. Máx. Tres meses de expedida.
2. Si se tiene la Fe de confirmación y Primera Comunión.
3. Llenar la Investigación Prematrimonial.
4. Traer 2 Testigos para la Decl. de Libertad de los Novios.
5. Establecer la Fecha de la Boda.
6. Otro sacerdote para la boda, hablar con el Padre Sergio
7. Licencia de Matrimonio o certificado de Matrimonio Civil.

## Si Has Faltado a Misa Dominical

No te quedes sin la Misa del Domingo

Parroquia Most Holy Trinity. Domingo 12:00 pm. En Español (30 min.)  
236 PA-390. Cresco. PA. 18326  
Parroquia Nuestra Señora de la Paz. Domingo 1:00 pm. En Español (25 min.)  
1402 US-209, Brodheadsville, PA 18322



**MARTES A LAS 7:30 PM. VIERNES A LAS 11 AM.**  
**LOCACIÓN: SALÓN 201 EN SAN MATEO**



Oremos Por Nuestra Comunidad



## Rosarios Todos Los Días Durante El Mes De Mayo

Lunes a Jueves: 6 pm  
Viernes: 7 pm  
Sábados: 6 am  
Domingos: 1 pm

## RETIRO DE EMAÚS

Mujeres de nuestra parroquia están invitadas a participar del retiro de Emaús.

**16 al 18 de Octubre**  
Jossie Kraemer  
(570) 856-1149



\*\* Habrán retiros de Emaús en Inglés:  
Hombres Junio 5 al 7  
Mujeres Septiembre 11 al 13\*\*

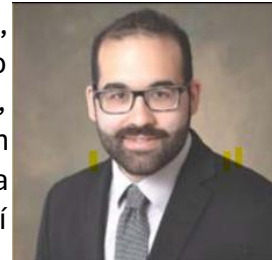
## Intenciones de las Misas

- D. May 24 Todos los Difuntos
- D. May 24 (2p) Por Nuestros Feligreses
- V. May 29 Fidelia Rincon su hija Yajaira
- D. May 31 Por los hijos de la familia Paguay Mayancela de su Mama
- D. May 31 (2p) Acción de Gracias al Señor por la Graduación de Luz Pomaquiza de sus Padres

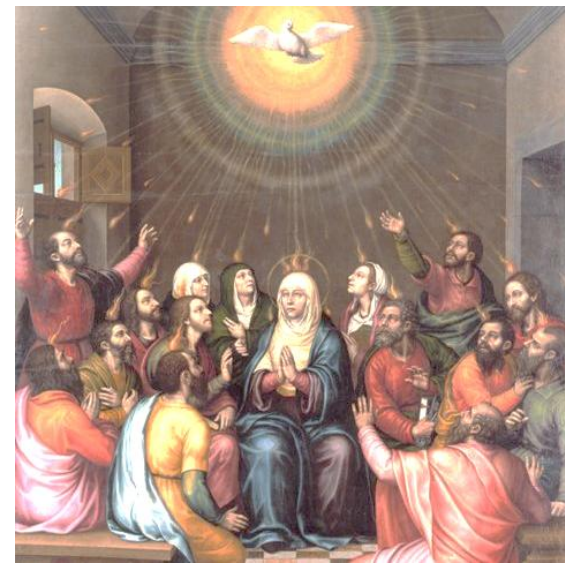
- **SERVICIO SOCIAL:** Cada 4to Jueves del mes la comunidad hispana **alimenta a los Homeless**. Hablar con el Diácono Luis Rivera para colaborar.
- **REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA.** Todos los Viernes a las 6 pm.
- **GRUPO DE ORACIÓN:** Todos los Viernes después de la misa de 6:30 pm.
- **ULTREYA (CURSILLISTAS):** será todos los Lunes de 7:30 a 8:30 pm en el St. Matthew's Center. Comunícate con Maria Vargas (347) 933-3230. ¡De Colores!
- **GRUPO DE DANZA:** Jóvenes y niños están invitados a participar. Para más información contactar a Maria Vargas (347) 933-3230.
- **CLASE DE LECTURA.** Para todos los lectores que quieren mejorar su lectura. Jueves a la 7 pm en el salón 201.
- **Mi Bebe y Yo.** Padres y niños pequeños están invitados el Miércoles 27 de Mayo de 10 am a 12 pm en el Salón Parroquial. Para más información, envíe un email familyministry@stmattpa.org.
- **El Sacramento de la CONFIRMACIÓN** será celebrada el hoy 24 de Mayo en las misas de 12:15 pm y 6 pm. Los asientos para estas misas serán limitados. Por favor, oren por todos los jóvenes que recibirán los dones del Espíritu Santo.
- **\*\*ATENCIÓN: NO HABRÁ MISA DE 8 AM LOS DÍAS DE SEMANA, NI DE 7 AM LOS SÁBADOS HASTA PRÓXIMO AVISO. Hay misa en Ingles todos los días al Mediodía\*\***

## ORDENACIÓN DE JAN CARLO PÉREZ

El Sábado **27 de junio**, a las **10:00 am**, Jan Carlo Pérez será ordenado sacerdote en la Catedral de San Pedro, en Scranton, PA. La Iglesia de San Mateo ofrecerá transporte hacia la Catedral. Un autobús saldrá desde aquí a las 8:30 am. Si alguien está



interesado en asistir a la ordenación, por favor llame a la Oficina Parroquial para reservar un asiento. El Rev. Jan Carlo presidirá una Misa bilingüe de Acción de Gracias aquí en San Mateo el domingo 28 de junio, a las 2:00 pm. Al finalizar la Misa, se ofrecerá una recepción en nuestro Salón Parroquial. ¡Todos son bienvenidos!



# Church Of Saint Matthew

78 Ridgeway Street. East Stroudsburg, PA. 18301  
Teléfono: 570-421-2342  
Fax: 570-421-8414

Página Web: [www.stmatthewspa.org](http://www.stmatthewspa.org)

@iglesiaStMatthew

Saint Matthew East Stroudsburg

## Domingo de Pentecostés 24 de Mayo del 2026



## Comunícate con tu Parroquia

Padre Sergio Pamplona: (570) 202-7285 ~ [sergisleo@gmail.com](mailto:sergisleo@gmail.com)  
Diácono Luis Rivera: (570) 994-3076 ~ [luisriveraofs@yahoo.com](mailto:luisriveraofs@yahoo.com)  
Diácono Rafael Sánchez: (570) 856-6435  
Diácono Jorge Roca: (201) 724-9814  
Diácono Joel Marte: (570) 977-4030  
Información del Boletín: *Melody Arroyo - (570) 242-7789*

## Desde el Corazón del Cura



En el camino que nos presenta la liturgia vamos de hito en hito. Del Adviento a la Navidad, de la Navidad a la Cuaresma, de la Cuaresma a la Semana Santa y luego la Pascua y, a través de ésta, la fiesta de Pentecostés. Esta semana nos acercamos al misterio de la Persona menos conocida – quizá – de la Santísima Trinidad. Este domingo recordamos la venida del Espíritu Santo sobre la Virgen María y los Apóstoles en el Cenáculo.

Es importante recordar en qué situación estaban los Discípulos. Encerrados en una habitación, por miedo a los judíos, pensando en lo que pudo haber sido y no fue, en todas las esperanzas depositadas en el Maestro y que se vieron frustradas por su crucifixión... Y, de repente, aparece el mismo Cristo y les dice: "Paz a vosotros". Justo lo que les hacía falta, para recobrar la compostura, volver a tomar las riendas de sus vidas y disponerse a la tarea.

Leyendo el libro de los Hechos de los Apóstoles, podemos llegar a la conclusión de que los primeros cristianos en seguida se dieron cuenta de que, a pesar de la ausencia física de Jesús, no estaban huérfanos. Porque no estaban huérfanos de Dios. Eran hijos de Dios y gracias a eso, a pesar de vivir sin muchos motivos para la esperanza, supieron encontrarla y conectaron con su Padre. Desarrollaron la sensibilidad necesaria para sentirse hijos. De ese sentimiento filial sacaron las fuerzas para seguir adelante.

Y junto a este regalo de no sentirse huérfanos, está el segundo gran don del Espíritu: el descubrimiento de la misión. ¿Cómo pudieron lanzarse a predicar por todo el mundo conocido de aquel tiempo, sino es por la fuerza que les dio el Espíritu? Se sintieron habitados por la fuerza del Espíritu. Tuvieron muchos problemas, numerosos mártires, pero supieron vivir todos esos avatares con la alegría de saberse enviados por el mismo Señor. Por eso las comunidades pudieron ser tan abiertas y acogedoras, atrayendo a sí a muchos que esperaban la salvación.

Quizá estos puedan ser los grandes efectos de la presencia del Espíritu Santo: el saberse hijo de Dios y el sentirse enviado al mundo, en medio de los problemas que hay. Por eso sigue siendo actual la primera lectura, ese envío del Espíritu a todos los que estaban reunidos en el nombre del Señor. Éste es el don del Resucitado a su comunidad. Y éste es el don que nos ha hecho también a nosotros, el envío de su Espíritu. Ese don que nos permite sabernos hijos de Dios y elegidos para la misión de la Iglesia. Tenemos un Padre y tenemos una Misión. Por eso, tenemos razones para vivir.

(Continuación en Pagina 2)



**Eventos Semanales**

**Lunes 25 de Mayo**  
9:00 am. Misa de Memorial Day (I)

**Martes 26 de Mayo**  
12:00 pm. Eucaristía Semanal (I)

**Miércoles 27 de Mayo**  
12:00 pm. Eucaristía Semanal (I)

**Jueves 28 de Mayo**  
12:00 pm. Eucaristía Semanal (I)

**Viernes 29 de Mayo**  
12:00 pm. Eucaristía Semanal (I)  
6:30 pm. Eucaristía Semanal (ñ)

**Sábado 30 de Mayo**  
8:00 am. Eucaristía Semanal  
8:30 am. Confesiones Inglés  
4:00 pm. Eucaristía Dominical (I)

**Domingo 31 de Mayo**  
8:00 am. Eucaristía Dominical (I)  
9:15 am. Eucaristía Dominical (E)  
10:45 am. Eucaristía Dominical (I)  
12:15 pm. Eucaristía Dominical (I)  
2:00 pm. Eucaristía Dominical (E)  
6:00 pm. Eucaristía Dominical (I)



**Horario de Oficina de la Parroquia**  
Lunes, Martes, Miércoles, Viernes  
8:30 - 11:45am, 12:30 - 2 pm.

**Oficina cerrada los Jueves, Sábados, Domingos y en Días Festivos**

# Desde el Corazón del Cura

(...Continuación)

Al Espíritu Santo se le llama también el Defensor. Un significado de esta expresión es que el Espíritu bueno no suscita en nosotros sentimientos de turbación, de derrotismo y de tristeza. Eso sólo puede venir del mal espíritu (con minúscula). Ese espíritu que nos dice que no valemos para nada, que no tenemos capacidades, que todo lo hacemos mal... Ese sentimiento de frustración, de tristeza que nos impide avanzar, eso no viene del buen Espíritu, del Espíritu de Dios.

El Espíritu verdadero nos conduce a la verdad plena. Si nos dejamos guiar por Él, nos hace penetrar en lo profundo del misterio de Dios; nos hace penetrar en lo profundo del misterio de la vida. Y nos enseña a discernir: a separar la paja del grano; lo que conduce a la vida de lo que aleja de ella; lo verdadero de lo falso. Esto no es una vana especulación sin comprobación posible; no es una hipótesis todavía pendiente de confirmación. Es una realidad bien comprobada. Ahí tenemos toda esa rica historia de los santos, que son los hombres y mujeres que se han dejado educar y guiar por el Espíritu. ¡Cómo han calado hondo en el misterio del vivir! ¡Qué intensa y apasionadamente han vivido! Los distintos dones y frutos del Espíritu han henchido su vida.

El Espíritu hace irradiar. Así como el Espíritu Santo es personal y no anónimo (es una Persona y no una energía informe), su relación con los hombres no es tampoco impersonal: se posa de manera personalizada en cada uno de los reunidos en el Cenáculo, da a cada uno un don peculiar: cada uno empezó a hablar en una lengua distinta. Las lenguas en que empezaron a hablar los apóstoles y los demás discípulos representaban prácticamente todas las lenguas conocidas de entonces, como da a entender la prolija lista de los lugares de procedencia de los reunidos en Jerusalén para la fiesta. El fuego del Espíritu nos abre al mundo entero, respeta la diversidad de lenguas y culturas, pero las une a todos con el lenguaje universal del amor. Es, pues, un Espíritu de apertura, comprensión y armonía entre los diversos.

El agua es también un distintivo del Espíritu: "Riega la tierra en sequía, [...] lava las manchas", dice la Secuencia que hemos escuchado. Y como dice Pablo "hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo, y todos hemos bebido de un solo Espíritu". El agua nos lava, nos renueva, sacia nuestra sed. Al limpiar nuestro corazón y nuestros ojos por medio del bautismo somos capaces de confesar que "Jesús es Señor", que él es el Mesías, el Salvador, el Vencedor del pecado y de la muerte.

Esa sanación profunda nos libera del egoísmo y nos hace comprender que la diversidad de dones que cada uno recibe (los talentos naturales, las capacidades adquiridas, los carismas que recibimos por la fe) no son privilegios o motivos de exaltación propia, sino una invitación al servicio: mis riquezas personales deben enriquecer a los demás, igual que las riquezas ajenas me enriquecen a mí. El Espíritu Santo, el Espíritu del amor es también un espíritu de servicio. Hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo. Así se entiende mejor que la diversidad no lesione la unidad cuando es este Espíritu el que reina entre nosotros y nos inspira. Así podemos caminar juntos, haciendo Iglesia.



# Desde el Corazón de la Iglesia

Catecismo de la Iglesia Católica Por Secciones

## SEGUNDA PARTE: LA CELEBRACIÓN DEL MISTERIO CRISTIANO

### SEGUNDA SECCIÓN: LOS SIETE SACRAMENTOS DE LA IGLESIA

#### CAPÍTULO SEGUNDO: LOS SACRAMENTOS DE LA CURACIÓN

##### ARTÍCULO 7: EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

###### El matrimonio en el Señor (cont.)

**1614** En su predicación, Jesús enseñó sin ambigüedad el sentido original de la unión del hombre y la mujer, tal como el Creador la quiso al comienzo: la autorización, dada por Moisés, de repudiar a su mujer era una concesión a la dureza del corazón (cf Mt 19,8); la unión matrimonial del hombre y la mujer es indisoluble: Dios mismo la estableció: "lo que Dios unió, que no lo separe el hombre" (Mt 19,6).

**1615** Esta insistencia, inequívoca, en la indisolubilidad del vínculo matrimonial pudo causar perplejidad y aparecer como una exigencia irrealizable (cf Mt 19,10). Sin embargo, Jesús no impuso a los esposos una carga imposible de llevar y demasiado pesada (cf Mt 11,29-30), más pesada que la Ley de Moisés. Vinieron para restablecer el orden inicial de la creación perturbado por el pecado, da la fuerza y la gracia para vivir el matrimonio en la dimensión nueva del Reino de Dios. Siguiendo a Cristo, renunciando a sí mismos, tomando sobre sí sus cruces (cf Mt 8,34), los esposos podrán "comprender" (cf Mt 19,11) el sentido original del matrimonio y vivirlo con la ayuda de Cristo. Esta gracia del Matrimonio cristiano es un fruto de la Cruz de Cristo, fuente de toda la vida cristiana.

**1616** Es lo que el apóstol Pablo da a entender diciendo: "Maridos, amad a vuestras mujeres como Cristo amó a la Iglesia y se entregó a sí mismo por ella, para santificarla" (Ef 5,25-26), y añadiendo enseguida: «"Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, y los dos se harán una sola carne". Gran misterio es éste, lo digo respecto a Cristo y a la Iglesia» (Ef 5,31-32).

PARROQUIA SAN MATEO  
 Invita al:  
**Retiro de parejas #2**  
**"Unidos en la fe y la esperanza"**

Donación \$50 por pareja

¡Vengan a vivir este retiro transformador! En donde podrán renovar el corazón de su relación, se dejarán abrazar por el amor misericordioso de Dios, y a permitir que Su gracia sane las heridas que han marcado el camino, en un ambiente de fe, esperanza y ternura

30 de mayo del 2026  
 Desde las 8am hasta las 4pm

Para Registrarse, contactarse con el Diácono Jorge Roca al (201) 724-9814  
 O escanee el código QR

\*\*\* Habrá cuidado de niños \*\*\*

**¡EL DESAFIO DE LA MONTAÑA DE BOLAS DE NIEVE!**  
**¿QUIÉN ESTA LISTO PARA OTRO AÑO DE EBV?**

Desde el 6 al 10 de julio  
 de 9am hasta las 12:30pm  
 Pueden registrarse los niños desde Pre-escolares hasta 6to Grado

Por favor regístrese hasta el 28 de junio  
 Los formularios lo pueden obtener en la oficina parroquial o en la página web: [stmatthewspa.org](http://stmatthewspa.org), también en página de Facebook.  
 Retornar las formas en la oficina o enviarlas al correo electrónico de la Sra. Hoey al [ccd1@ptd.net](mailto:ccd1@ptd.net)

*Este año NO HAY COBRO para la Escuela Bíblica de Vacaciones*

Iglesia de San Mateo  
**EVENTOS PARA LA FAMILIA MAYO 2026**

**MAYO 13 @ 7 PM**  
 Rosario Multilingüe al Aire Libre en San Mateo  
 Unase a nosotros para rezar el Rosario en cinco idiomas: inglés, español, polaco, tagalo y quechua. Nos reuniremos afuera en el estacionamiento de San Mateo. ¡Todos están invitados a unirse!

**SABADOS @ 9:00 AM - 12:00 PM**  
 ¡El Mercado de Agricultores de Monroe está de vuelta! El mercado ofrece productos de calidad, flores, carnes, productos de panadería, conservas y mucho más de agricultores locales. En Courthouse Square: 610 Monroe Street, Stroudsburg, PA 18360

**Cada VIE. & SÁB. @ 7 - 10PM DOMINGOS @ 2 - 5 PM**  
 Rhythm and Blues Música en Vivo en Shawnee Craft Brewing Company  
 Música en vivo gratuita y familiar en el Beer Garden o dentro del Tap Room. Pueden disfrutar de músicos locales, aire fresco, comida y un excelente ambiente.

**MAYO 16 - 24 @ 10AM - 4PM**  
 Festival Anual de Animales de Granja de Quiet Valley  
 Quiet Valley entra en vida con nuevas crías de animales de granja. Vea y toque una variedad de crías de animales de granja: pollitos, conejitos, corderos, cabras y cerditos.  
 Precio: \$18/persona, \$10/edades 3-12, gratis/ menor de 3.  
 347 Quiet Valley Road, Stroudsburg.

**MAYO 29, 30, 31 @ 9AM - 4PM**  
 Venta de libros usados para niños y adolescentes  
 ¡Miles de artículos usados en buen estado para todas las edades, desde bebés hasta adolescentes! Encuentra libros, discos, DVDs, rompecabezas y juegos, todos organizados por tema y con precios para vender. Perfecto para todos los intereses y niveles de lectura.

Para más información: [familyministry@stmatthewspa.org](mailto:familyministry@stmatthewspa.org)

El Ministerio Juvenil de San Mateo te invita a participar en un **Excursión Familiar al Monte Minsi**

**Sábado, 6 de junio**  
 Nos reuniremos a las 7:15 a.m. en el estacionamiento

El estacionamiento es muy limitado. Por favor, esté aquí para las 7:15.

**No olvides usar ropa adecuada y calzado de senderismo. ¡Lleva agua!**

**Direcciones:**  
 Tome la salida 310 en la Rt 80 hacia PA-611/Delaware Water Gap. A ½ milla, gire a la izquierda en Main Street/611 (el Deer Head Inn está a la derecha). Gire a la derecha en Mountain Road, haga una ligera curva a la izquierda en Lake Road, viaje hasta la cima de esta carretera para estacionar.

Sal a hacer una caminata por el Sendero de los Apalaches hasta la Cumbre del Monte Minsi. ¡Esta es una salida GRATIS, familiar y amigable para mascotas!

Para preguntas, llama o envía un mensaje de texto al: (201) 440-1413

**Senderismo en la montaña**

**Dios Nos Habla Cada Día: Mayo 25 al 31**

**LUNES: Genesis 3:9-15, 20 o Hechos 1:12-14. Juan 19:25-34**  
**MARTES: 1 Pedro 1:10-16. Marcos 10:28-31**  
**MIÉRCOLES: 1 Pedro 1:18-25. Marcos 10:32-45**  
**JUEVES: 1 Pedro 2:2-5, 9-12. Marcos 10:46-52**  
**VIERNES: 1 Pedro 4:7-13. Marcos 11:11-26**  
**SÁBADO: Judas 17, 20b-25. Marcos 11:27-33**  
**DOMINGO: Éxodo 34:4b-6, 8-9. 2 Corintios 13:11-13. Juan 3:16-18**